



GEMEINDE TRATTENBACH

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



Liebe Trattenbacher und Trattenbacherinnen!

Nach über 30 Jahren Gemeindepolitik, davon die letzten 20 Jahre als Bürgermeister, hatte ich mich aus Vernunftgründen entschlossen, bei der Gemeinderatswahl 2010 nicht mehr anzutreten. Im Rückblick möchte ich sagen: Es war eine sehr schöne und auch erfolgreiche Zeit – für die Gemeinde aber auch für mich.



In diese 3 Jahrzehnte Gemeindearbeit fallen eine Reihe von bedeutenden Ereignissen, wie die Wiedererhebung von Trattenbach als eigene Gemeinde, die Gründung der Feuerwehr, die Wappenverleihung bis zur 600 Jahr-Feier, aber auch Investitionen von noch nie da gewesenem Umfang in Infrastruktur und zum Wohl der Bevölkerung – wie Bau des Gemeinschaftshauses für Feuerwehr und Musikverein, Generalsanierungen von der Volksschule und dem Kindergarten, Errichtung des Fun Courts, bis zu den Gemeindewohnhäusern mit den Wohnungen und dem Amtshaus, Bauhof und dessen maschineller Ausstattung.

Vom Straßen- und Wegebau bis hin zur Ortsraumgestaltung mit durchgehenden Gehsteigen und Straßenbeleuchtungen sowie das Jahrhundertbauwerk Abwasserentsorgung, das uns einen 98 %igen Entsorgungsgrad – bei leistbaren Kosten – brachte. Vieles könnte im Einzelnen noch erwähnt werden, vieles wird wohl noch weiter gemacht werden müssen.

Ich war immer bemüht ein Bürgermeister für alle TrattenbacherInnen zu sein, wenn auch zeitweise und besonders vor Wahlen, vom politischen Mitbewerber Kritik geübt wurde. Die Erfolge bei den Gemeinderatswahlen und auch der persönliche Zuspruch von Seiten der Bevölkerung haben immer wieder die richtig eingeschlagene Linie in der Gemeindearbeit vorgegeben und bestätigt.

Ich möchte mich daher für das entgegengebrachte Wohlwollen, die Anerkennung der Leistungen der Person als auch der Gemeinde, **bei Allen bedanken**.

Besonders bedanken bei den Mitarbeitern der Gemeinde im engen und weiteren Sinne, bei allen Gemeinderäten und Funktionsträgern. Bei den Leitern der Institutionen, angefangen von Pfarre, Volksschule, Kindergarten, Feuerwehr, Vereinen und vielen Firmen und Betrieben für die gute Zusammenarbeit. Auch ein Dank an die Behördenvertreter und den Gemeindeverbänden für die Unterstützung und ebenfalls für die gute Zusammenarbeit.

Der zukünftigen Gemeindeführung kann ich, bei keinem Abgang sondern mit einem satten Plus in der Gemeindekassa und nicht unbeträchtlichen Rücklagen in finanzieller Hinsicht als auch in der Verwaltung ein „geordnetes Haus Trattenbach“ übergeben.

Ich wünsche viel Erfolg, Gottes Segen und eine gedeihliche Zusammenarbeit für unser schönes Trattenbach.

Ihr Bürgermeister *Ernst Schabauer*

Aus dem Inhalt:

- Bericht des Bürgermeisters
- Wahlergebnis GR-Wahl
- Dank an scheidende Gemeinderäte
- Feuerlöscherüberprüfung
- Kostenlose Röntgenuntersuchung
- Kostenloser Sehtest
- Bach- u. Flurreinigung
- Alteisen- und Sperrmüllabfuhr
- Sondermüllabfuhr
- Altkleidersammlung
- Neue Homepage
- Bundespräsidentenwahl 2010
- Gratulationen

Gemeinderatswahl 14. März 2010				
		Stimmen	Prozente	Mandate
Wahlberechtigte		645		
abgeg. Stimmen		515		
Wahlbeteiligung			79,8%	
ungültige Stimmen		5		Wahlzahl
gültige Stimmen		510		31,500
1	Österreichische Volkspartei ÖVP	376	73,7%	11 Mdt.
2	Sozialdemokratische Partei Österreichs SPÖ	63	12,4%	2 Mdt.
3	Freiheitliche Partei Österreichs FPÖ	71	13,9%	2 Mdt.

Differenz 2005-2010		
Stimmen	Prozente	Mandate
+37		
+75		
	+7,5%	
+1		
+74		
+65	+2,4%	+0 Mdt.
-23	-7,4%	-1 Mdt.
+32	+5,0%	+1 Mdt.

Wahlergebnis der Gemeinderatswahl von 14. März 2010

Wahlberechtigte: Die Zahl der Wahlberechtigten ist gegenüber der letzten GR-Wahl um 37 Personen gestiegen. 28 davon sind die 16-18 Jährigen, die auf Grund der Senkung des Wahlalters erstmalig wählen durften.

Wahlbeteiligung: Die Wahlbeteiligung betrug 79,8 %, das ist um 7,5%-Punkte höher als 2005. Da 20 % der Stimmen per Briefwahl einlangten ist der Anstieg der Wahlbeteiligung sicherlich auf diese neue Möglichkeit zur Stimmabgabe zurückzuführen.

Wahlergebnis: Von den 510 gültigen Stimmen entfielen 73,7 % auf die ÖVP, 12,4 % auf die SPÖ und 13,9 % auf die FPÖ. Stimmengewinne gab es bei der ÖVP + 65 und FPÖ + 32, Verluste bei der SPÖ - 23 Stimmen. In Prozenten gerechnet – für die ÖVP + 2,4 % für die FPÖ +5,0 % und für die SPÖ – 7,4 %.

Wahlzahl: Die Wahlzahl gibt an, wie viele Stimmen zur Erreichung eines Mandats nötig sind. War die Wahlzahl 2005 noch 28,27, so stieg sie 2010 auf Grund der höheren Anzahl an gültigen Stimmen auf 31,50.

Mandate: Gegenüber 2005 verlor die SPÖ 1 Mandat, welches zur FPÖ wanderte.

Damit verteilen sich die **Mandate:**

ÖVP	11 Mandate
SPÖ	2 Mandate
FPÖ	2 Mandate

Vorzugsstimmen: Die Vergabe von Vorzugsstimmen verändert die Reihung der Kandidaten innerhalb der Parteiliste. 63 % der ÖVP-Wähler, 20 % der SPÖ-Wähler und 28 % der FPÖ-Wähler vergaben Vorzugsstimmen. Bei der SPÖ und FPÖ hatte dies keine Auswirkung auf die Kandidatenreihung. In der ÖVP hat der Kandidat Johannes Hennerfeind (165 Vorzugsstimmen = 2794 Wahlpunkte) den Kandidaten Markus Trettler (54 Vorzugsstimmen = 1672 Wahlpunkte) überholt.

Liste der Gewählten:

ÖVP: Hennerfeind Johannes
Trettler Markus
Stangl Gerhard
Polleres Franz
Wappel Johannes
Könighofer Franz
Schabauer Martin
Ofner Daniela
Haider Hubert
Ofner Martin
Haidbauer Susanne

SPÖ: Tauchner Willibald
Fischer August

FPÖ: Schneeweis Markus
Ganster Johannes jun.

DANK AN SCHEIDENDE GEMEINDERÄTE

Mit den Neuwahlen des Gemeinderates scheiden einige Gemeinderäte aus. Bereits geplant und deshalb nicht für die Wiederwahl vorgesehen waren :

Ernst Schabauer — 30 Jahre Gemeindegearbeit (5 Jahre Geschäftsführender Gemeinderat, 5 Jahre Vizebürgermeister, 20 Jahre Bürgermeister)

Ernst Ebner — 5 Jahre Gemeinderat, 10 Jahre Geschäftsführender Gemeinderat

Thomas Neuhold - 5 Jahre Gemeinderat

Bedingt durch das Wahlergebnis scheidet **Ferdinand Andraschky** (2 Jahre Gemeinderat) aus dem Gemeinderat aus.

Die Gemeinde Trattenbach bedankt sich beim ausscheidenden Bürgermeister und den Gemeinderäten für ihr Engagement und die Bereitschaft, die ehrenamtliche Tätigkeit als Gemeinderat in Dienst und zum Wohl der Gemeinde auszuüben.

FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG



Die FF Trattenbach hat wieder eine
Feuerlöcherüberprüfung organisiert. Diese findet am
Samstag, den 17. April 2010
von 9.00 bis 12.00 Uhr
im Feuerwehrhaus Trattenbach statt.



Die Überprüfungspauschale beträgt € 8,00,
Reparaturen, Füllungen und Ersatzteile werden separat in Rechnung gestellt.

Wir ersuchen Sie, von dieser Aktion Gebrauch zu machen, da jeder Feuerlöscher alle 2 Jahre überprüft werden muss.

Seit einiger Zeit hat die Freiwillige Feuerwehr Trattenbach ihre eigene Homepage im Internet. Besuchen Sie diese Homepage unter der Adresse **www.ff-trattenbach.com**

KOSTENLOSE RÖNTGENUNTERSUCHUNG

Der Röntgenbus des Landes NÖ steht wieder für kostenlose Röntgenuntersuchungen zur Verfügung, und zwar

am Freitag, den 23. April 2010
von 9.00 bis 12.00 Uhr
am Parkplatz vor dem Feuerwehrhaus.

**E-CARD
mitbringen**

Gerade das rechtzeitige Erkennen von Veränderungen der Lunge, welches bestmöglich mit einem Röntgenbild erfolgt, ist für eine erfolgreiche Behandlung von größter Wichtigkeit.

Bei allen Untersuchten, bei denen ein krankheitsverdächtiger Befund diagnostiziert wird, erfolgt eine Verständigung, bei allen anderen, bei denen keine krankheitsverdächtigen Befunde diagnostiziert werden, erfolgt keine Verständigung.

KOSTENLOSER SEHTEST

Optikermeister Alexander Podpera führt einen kostenlosen Sehtest — inklusiver fachkundiger Beratung durch. Selbstverständlich werden auch sämtliche Reparaturen durchgeführt.

Freitag, den 23. April 2010
von 9.00 bis 12 Uhr
im Gemeindeamt Trattenbach

Sie werden eingeladen, von diesem kostenlosen Sehtest Gebrauch zu machen.



FRÜHJAHRSPUTZ IN TRATTENBACH

Über Initiative der NÖ Abfallverbände und des Landes wurde das Projekt „Stopp Littering – Wir halten Niederösterreich sauber“ ins Leben gerufen.

Es freut uns, dass eine in unserer Gemeinde schon seit Jahren stattfindende Aktion so indirekt ihre Anerkennung gefunden hat.

Auch unsere Gemeinde beteiligt sich wieder mit der

**Bach- und Flurreinigung am Samstag, den 24. April 2010,
mit Treffpunkt um 8 Uhr beim Gemeindeamt Trattenbach,**

an dieser Aktion. Wir freuen uns über zahlreiche, freiwillige Helfer.

ALTEISEN- UND SPERRMÜLLABFUHR

Die Gemeinde Trattenbach – Umweltausschuss - führt eine Alteisen- und Sperrmüllabfuhr durch.
Diese findet

**am Donnerstag, den 06. Mai und Freitag, den 07. Mai 2010
jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
sowie am Samstag, den 08. Mai 2010 von 7.00 bis 12.00 Uhr statt.**

Für die Übernahme des Alteisens und des Sperrmülls wird folgender Sammelplatz eingerichtet:
GEMEINDEBAUHOF

Der Sperrmüll und das Alteisen müssen bereits sortiert am Bauhof abgegeben werden.

Mitgenommen werden:

Alteisen, Dachrinnen, Bleche, Öfen und Herde (ohne Schamott), Haushaltsgeräte (Waschmaschinen etc.), Möbel, Teppiche, Bodenbeläge, Betteinsätze, Matratzen, Polstermöbel, Fensterflügel, Türen, Tuchten, Polster, Kunststoffe, die so sperrig sind, dass sie in der Grünen Tonne keinen Platz finden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass **KEINE AUTOWRACKS, KEINE ALTREIFEN, KEIN PAPIER und KEINE KARTONS** übernommen werden, außerdem können auf diesem Wege auch **KEINE KÜHLSCHRÄNKE und BILDSCHIRMGERÄTE** entsorgt werden.

Eine Autowrackaktion findet im Herbst 2010 statt.

Beachten Sie auch die nachfolgenden Termine!!

Der Bürgermeister:

Ernst Schabauer e.h.

Der Umweltausschussobmann:

GGR Ernst Ebner e.h.

PROBLEMSTOFFE - SONDERMÜLLAKTION

Die Problemstoff-Sondermüllaktion der Gemeinde Trattenbach wird diesmal

am Samstag, den 08. Mai 2010 von 09.00 bis 12.00 Uhr

durchgeführt. Der Sondermüllwagen wird am **GEMEINDEBAUHOFF** bereitstehen und die Problemstoffe der Haushalte der Gemeinde Trattenbach übernehmen (Batterien, Mineralöle, Ölfilter, Altreifen, Leuchtstoffröhren, welche normalerweise über den Fachhandel entsorgt werden können, sowie betrieblicher Sondermüll werden nur gegen **KOSTENERSATZ** übernommen!!!).

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur innerhalb der oben angeführten Zeit (09.00 bis 12.00 Uhr) Sondermüll entgegengenommen wird.

Die Gemeinde Trattenbach ersucht die Bevölkerung von den angeführten Aktionen Gebrauch zu machen.

Folgende Problemstoffe werden übernommen:

- ☒ Altfarben, Altlacke
- ☒ Altmedikamente
- ☒ Altöl (Fritterfett, Fette, Motoröl)
- ☒ Batterien (Gerätebatterien, Fahrzeugbatterien nur gegen Kostenersatz)
- ☒ Chemikalienreste
- ☒ Druckgasgefäße, Spraydosen
- ☒ Laugen
- ☒ Lösungsmittel
- ☒ Ölhaltige Abfälle, Werkstättenabfälle
- ☒ Säuren
- ☒ Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Gifte



ALTKLEIDERSAMMLUNG



**Am Donnerstag, den 06. Mai und Freitag, den 07. Mai 2010
jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
sowie am Samstag, den 08. Mai 2010 von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

findet die Altkleidersammlung der Gemeinde Trattenbach statt.
**Die Altkleider sollen in einem durchsichtigen Plastiksack gesammelt und zu den
angegebenen Zeiten am Bauhof
abgegeben werden.**

Bei Bedarf können Säcke kostenlos beim Gemeindeamt abgeholt werden!

Seit kurzem ist die Gemeinde mit einer neuen Homepage online. Besuchen Sie uns ab jetzt unter

www.trattenbach.gv.at

BUNDESPRÄSIDENTENWAHL

Die Bundespräsidentenwahl findet am Sonntag, den 25. April 2010 statt. Das Wahllokal (Gemeindeamt Trattenbach) ist von 7 bis 12 Uhr geöffnet.

Wenn Sie an diesem Tag das Wahllokal nicht persönlich aufsuchen können (Aufenthalt im weitem In- oder Ausland, wegen Krankheit, etc.) ist es möglich, Ihr Wahlrecht mittels Wahlkarte oder per Briefwahl auszuüben.

Die Frist zur Beantragung einer Wahlkarte endet am Mittwoch, den 21. April 2010 (schriftlich) bzw. am Freitag, den 23. April 2010 um 12 Uhr (mündlich) sofern die Übergabe der ausgestellten Wahlkarte an den Antragsteller noch möglich ist.

Bitte, beantragen Sie Ihre Wahlkarte so bald als möglich, denn es muss gewährleistet sein, dass Sie die Wahl noch am Wahlsonntag durchführen können.

GRATULATIONEN Wir gratulieren



Frau Elfriede Morgenbesser
zum 80. Geburtstag



Frau Rosa und Herrn Alexander
Hatzl zur Goldenen Hochzeit



Herrn Franz Ochenbauer
zum 80. Geburtstag



Frau Franziska Trettler
zum 90. Geburtstag



Frau Maria Morgenbesser
zum 90. Geburtstag